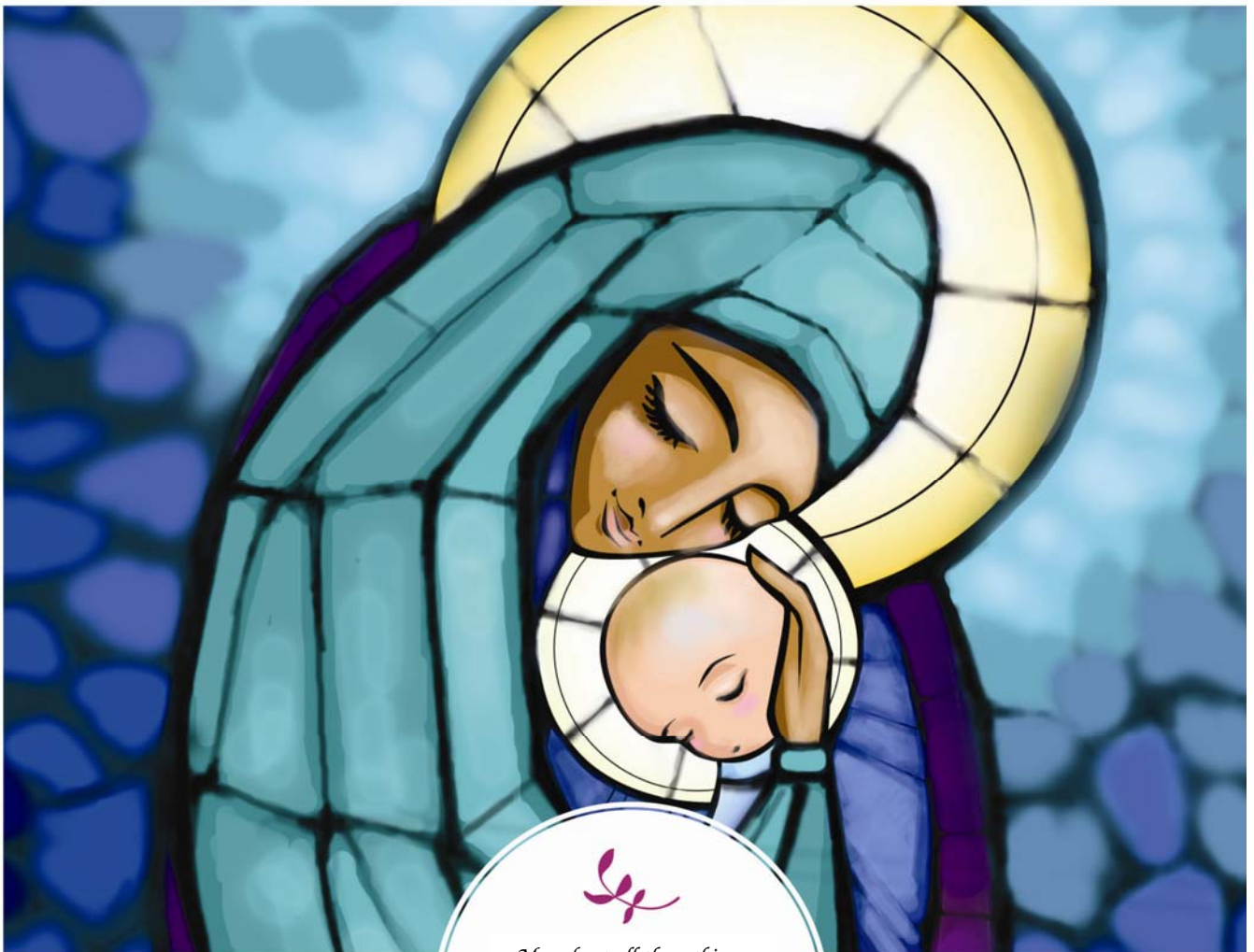


# *St. Agnes of Bohemia / Sta. Inés de Bohemia*

*January 1, 2017 - Mary, The Holy Mother of God / Santa María, Madre de Dios*



*Mary kept all these things,  
reflecting on them in her heart.*

*—Luke 2:19*

*María, por su parte, guardaba  
todas estas cosas y las meditaba  
en su corazón. —Lucas 2:19*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc. Photos: DeepGreen/Getty Images

## Our Pastor's Message

Happy New Year and may God bless you and all of our community in the year we now begin. The end of a year usually causes us to look back over the previous year and review both the good and the bad of the year. Perhaps we had a birth or a marriage in the family, perhaps a graduation, perhaps a new job. For all of these we want to give thanks. But we may also have experienced death in our family or serious illness or frustrations over school or work. These we also commend to God and ask for guidance or healing or direction.

But as we begin a new year, we don't know what the year will bring, but we do know that we will have to do our part to make it a good year. There is a tradition of making a resolution as we begin the new year – something good that we want to do in the coming year. People often focus on diet or exercise or study, but I would like to challenge us all to think of a resolution regarding our relationship with God. Perhaps it is a daily moment or some minutes of prayer, perhaps an act of charity, perhaps it is service to the community, perhaps more frequent reception of communion or confession, perhaps to attend Mass more frequently. The only way we ever make change in our life is by taking the first step. What do we want to change in our relationship with God?

Fr. Don

## El mensaje de nuestro párroco

Feliz Año Nuevo y que Dios los bendiga a ustedes y a toda nuestra comunidad en el año que estamos comenzando. Usualmente el fin de un año nos hace volver la vista hacia atrás para examinar tanto lo bueno como lo malo que vivimos durante el año. Quizá tuvimos un nacimiento o un matrimonio en la familia, tal vez una graduación o un nuevo trabajo. Por todo ello queremos dar las gracias. Pero también puede ser que hayamos experimentado la muerte de algún familiar o una enfermedad grave, o frustración relacionada a la escuela o al trabajo. Por todo eso nos encomendamos a Dios y le pedimos que nos guíe, nos sane o nos oriente.

Al comenzar un año nuevo, no sabemos que nos va a traer, pero lo que si sabemos es que tenemos que poner de nuestra parte para hacerlo un buen año. Existe la tradición de hacer propósitos cuando comenzamos el año nuevo —algo bueno que queremos hacer durante ese año que comienza. La gente se enfoca con frecuencia en dieta o ejercicio, pero a mí me gustaría que pensamos en un propósito referente a nuestra relación con Dios. Tal vez lo fuera un momento o algunos minutos de oración diaria, a lo mejor un acto de caridad, o servicio a la comunidad, tal vez comulgar y confesarse con más frecuencia, o asistir a Misa de manera habitual. La única manera de que podamos hacer un cambio en nuestra vida es simplemente que demos el primer paso. ¿Qué es lo que queremos cambiar en nuestra relación con Dios?

Padre Don



### The Cross of San Damiano

St. Francis of Assisi prayed before this cross and heard the Lord say to him “Renew My Church”

### Prayer for “Renew My Church”

Lord Jesus, you speak to us today, as you spoke to holy men and women who have gone before us.

In every age and in our own time, you call to us and say: “Renew My Church.”

Pour out the gift of your Holy Spirit upon us, and so enable us to hear you clearly, to listen to each other attentively, to imagine our future boldly, to discern your direction wisely, to persevere in your holy will courageously, to stay together in charity, to surrender our own plans readily, to embrace the greater good to hand on your gifts to future generations.

May we remain in the holy company of the Blessed Virgin Mary, the apostles, and all the saints.

May their example and presence inspire us with patient confidence in the work of your grace.

We ask this of you who live and reign with the Father in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever.

Amen.

[www.archchicago.org](http://www.archchicago.org)

### La Cruz de San Damián

San Francisco de Asís oró ante esta cruz y escuchó al Señor decirle: “Renueva mi Iglesia”

### Oración de “Renueva mi Iglesia”

Señor Jesús, nos hablas el día de hoy, igual que les hablaste a hombres y mujeres santos que nos precedieron. En cada época y en nuestro propio tiempo, nos llamas y nos dices: “Renueva mi Iglesia”.

Derrama sobre nosotros el don de tu Espíritu Santo, y de ese modo permítenos escucharte claramente, escucharnos unos a otros con atención, imaginar nuestro futuro con audacia, discernir tus indicaciones sabiamente, perseverar en tu santa voluntad con valor, permanecer juntos en la caridad, entregar sin reparos nuestros propios planes, adoptar el bien común, transmitir tus dones a las generaciones futuras.

Permítenos permanecer en la compañía santa de la Virgen María, los apóstoles y todos los santos.

Que tu ejemplo y su presencia nos inspiren confianza paciente en la obra de tu gracia.

Te lo pedimos a ti que vives y reinas con el Padre en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

[www.archchicago.org](http://www.archchicago.org)

**Masses of the Week**  
Misas de la Semana

**SUNDAY, January 1st, Domingo**  
**SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD**  
**SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS**

7:30 am For the orphans, especially young children  
9:00 am †Antonio Mayorga Orozco  
10:30 am For the most vulnerable—the unborn, the poor,  
and the elderly  
12:00 pm Gabrielita Sanchez, †Juan Cabrales,  
†Gumecindo e Irene Negrete, †Roberto Malagon  
1:30 pm †Eulises Granados  
3:00 pm †Carmen Murillo, †Ana Maria Beltran  
4:30 pm Por las madres adolescentes  
6:00 pm Para que se termine la violencia en Chicago  
7:30 pm Feligreses de Sta. Inés de Bohemia

**Monday, January 2nd / Lunes**

*Saints Basil the Great and Gregory Nazianzen*  
*San Basilio Magno y San Gregorio Nacianzeno*

8:00 am Por los feligreses de Sta. Inés de Bohemia  
6:30 pm No Mass / No hay Misa

**Tuesday, January 3rd / Martes**

*Christmas Weekday / Día de la semana de Navidad*

8:00 am †Leroy Shaw  
6:30 pm Por vocaciones al sacerdocio

**Wednesday, January 4th, Miércoles**

*St. Elizabeth Ann Seton / Santa Isabel Ann Seton*

8:00 am Por todos nuestros ministros de liturgia  
6:30 pm Por el Cardenal Blase Cupich

**Thursday, January 5th, Jueves**

*Saint John Neumann / San Juan Neumann*

8:00 am Por los seminaristas de la Arquidiócesis de Chicago  
6:30 pm Para que se termine la violencia doméstica

**Friday, January 6th, Viernes**

*Christmas Weekday / Día de la semana de Navidad*

8:00 am Por todos los niños de nuestra comunidad  
6:30 pm †Oscar Isaac Tenorio

**Saturday, January 7th, Sábado**

*Christmas Weekday / Día de la semana de Navidad*

8:00 am Por los ancianos y por quienes cuidan de ellos

**Office and Chapel Hours**

Horas de Oficina y Capilla

**Domingo y Lunes / Sunday & Monday**

**Enero / January 1st & 2nd**

*Closed / Cerradas*

*Happy New Year*

*Feliz Año Nuevo*

**Sick Relatives and Friends**  
Familiares y Amigos Enfermos

Claudio Gallegos Larry Bustamantes  
J. Alfredo Lozano Villalobos

**Pray for the Deceased**  
Oremos por los difuntos

†Jose E. Alvarez †Baby Martin Ramon Pagan, Jr.  
†Dolores Garcia †Romulo Torres Ortiz  
†Raul Suniga †Telesfora Escamilla  
†Guadalupe Esparza

**Stewardship**  
Corresponsabilidad

*"And Mary kept all these things, reflecting on them in her heart." Luke 2:19*

Mary is the perfect role model for living a stewardship lifestyle. She listened to God and said "yes" to His invitation to be the Holy Mother of His son. She also trusted in the God's providence on a daily basis. As we start a new year, take time every day to listen to how God is calling you; trust that He has a better plan for you than you could ever imagine.



*"Y María guardó todas estas cosas, reflexionando sobre ellas en su corazón." Lucas 2:19*

María es el modelo perfecto para vivir un estilo de vida de corresponsabilidad. Escuchó a Dios y dijo "sí" a su invitación a ser la Santa Madre de su Hijo. Ella también confiaba en la providencia de Dios a diario. Al comenzar un nuevo año, tómate un tiempo todos los días para escuchar cómo Dios te está llamando; confía en que Él tiene un mejor plan para ti de lo que jamás te podrías imaginar.

**Second Collection / Segunda colecta**

Next Sunday / Próximo domingo

January 8th - St. Agnes Building Fund

Thank you for your generosity.  
Gracias por su generosidad



## Altar Servers - January 1st

7:30 am Jazmin Ovando, Natalia Haro, Daisy Ovando  
 9:00 am Gina Navarrete, Azucena Hernandez, Abigail Hernandez,  
 Andrea Tapia, Ariana Perez  
 10:30 am Safiyah Abualrob, Jonathan Moreno, Nicolas Moreno  
 12:00 pm Daniel Ochoa, Jannette Ochoa, Brian Morales,  
 Endy Morales, Brandon Morales  
 1:30 pm Mateo Delgado, Valentina Delgado, Mario Orendain  
 3:00 pm Simon Sanchez, Eliana Lechuga, Sara Lechuga  
 4:30 pm Aron Ricardo, Celso Cervantes, Victor Romo  
 6:00 pm Daniel Becerra, Stephania Camarena, Jocelyn Gonzalez  
 7:30 pm Adriana Torres, Juan Jose Flores, Israel Flores

## Readers - January 1st

7:30 am Manuel Delgado, John Albrecht  
 9:00 am Catalina Mendez, Gloria Briones  
 10:30 am Sylvia Schwister, Andrea Muñoz  
 12:00 pm Jose Rubio, Amalia Delgado  
 1:30 pm Not available  
 3:00 pm Pedro Garcia, Simon Sanchez  
 4:30 pm Jakelin Cervantes, Arnulfo Arellano  
 6:00 pm Luz Elena Chavez, Silvestre Cambay  
 7:30 pm Not available

## Ministers of Communion - January 1st

7:30 am Not available  
 9:00 am Rebecca Cisneros, Miguel R.,  
 Joel, Miriam Castaneda  
**Procession** - Teresa Gomez, Consuelo Flores  
 10:30 am Carlos Martinez, Beatrice Zaragoza, Armida Arellano  
**Procession** - Cindy Galindo, Maria Mendoza  
 12:00 pm Lizveth Delgado, Teresa Rodriguez,  
 Oscar Montoya, Maria Elena  
**Procession** - Angelica Ochoa, Juanita Guzman  
 1:30 pm Rosario Loza, Cristina Torres,  
 Cristela Villegas, Lupita Iniguez  
**Procession** - Margarita de la Torre, Bertha Orendain  
 3:00 pm Guille Melendez, Antonio de la Rosa, Maria Ramirez  
**Procession** - Alicia Meza, Adriana Gonzalez  
 4:30 pm Micaela Rivera, M. Carmen Rivera, Rosa Rivera  
**Procession** - Paula Delgado, Anselmo Delgado  
 6:00 pm Not available  
 7:30 pm Not available

## One Minute Meditation / Reflexión de un minuto

### God never gives up on us

God's love is like a mother's —persistent, permanent, and unconditional. When we stray or sin, we need only to ask for forgiveness and respond to his love. He is always ready to show it.

### Dios nunca nos abandona

El amor de Dios es como el de una madre —persistente, permanente, e incondicional. Cuando pecamos, solamente necesitamos pedirle perdón y corresponder a su amor. El siempre está dispuesto a demostrarnoslo.

## Altar Servers - January 8th

7:30 am Antonio Gordillo, Natalia Haro  
 9:00 am Milly Friere, Jesus Gore, Andres Perez,  
 Nelly Vega, Christian Vega  
 10:30 am Alejandra Dominguez, Micaela Reed, Violet Mayo  
 12:00 pm Hector Delgado, Janet Delgado, Alejandra Llorente,  
 Leonardo Llorente, Andrea Velazquez  
 1:30 pm German Gomez, Guadalupe Salgado, Julissa Nieves  
 3:00 pm Eliana Lechuga, Sara Lechuga, Jovany Mata  
 4:30 pm Victor Jimenez, Erick Jimenez, Christopher Barrera  
 6:00 pm Daisy Hernandez, Abigail Hernandez, Esmeralda Gonzalez  
 7:30 pm Israel Flores, Juan Jose Flores, Adriana Torres

## Readers - January 8th

7:30 am John Albrecht, Manuel Delgado  
 9:00 am Salvador Briones, Alejandrina Hernandez  
 10:30 am Ismael Fiscal, Eddie Zuniga  
 12:00 pm Ana Lilia Bojorquez, Andres Bojorquez  
 1:30 pm Not available  
 3:00 pm Ofelia Gonzalez, Guadalupe Valdez  
 4:30 pm Alfredo Jimenez, Lourdes Covarrubias  
 6:00 pm Elvida Garcia, Diana Becerra  
 7:30 pm Not available

## Ministers of Communion - January 8th

7:30 am Not available  
 9:00 am Miguel R., Marilu Gonzalez,  
 Angelina Quinones, Carlos Bautista  
**Procession** - Miriam Castaneda, Joel  
 10:30 am Ofelia Guevara, Gaby Fiscal, Aide Garza  
**Procession** - Ivan Galindo, Mario Galindo  
 12:00 pm Catalina Tapia, Angelica Ochoa,  
 Lizbeth Delgado, Teresa Rodriguez  
**Procession** - Maria Elena, Lizbeth Delgado  
 1:30 pm Cristina Torres, Margarita de la Torre,  
 Bertha Orendain, Cristela Villegas  
**Procession** - Rosario Loza, Cristina Torres  
 3:00 pm Amelia Ledezma, Lilia Sanchez, Socorro Perez  
**Procession** - Antonio de la Rosa, Guille Melendez  
 4:30 pm Amparo Diaz, Micaela Rivera, Anselmo Delgado  
**Procession** - Lupita Diaz, Rosa Rivera  
 6:00 pm Not available  
 7:30 pm Not available

## Bulletin Articles Submission

Entrega de artículos para imprimir en el boletín

Fecha límite / Deadline	Bulletin date / Fecha del boletín
Miércoles - Wednesday, Jan. 4th	January 15th
Miércoles - Wednesday, Jan. 11th	January 22nd

# Solemnity of Mary, the Holy Mother of God

Solemnidad de Santa María, Madre de Dios

Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21



*Mary kept all these things, reflecting on them in her heart.*  
— Luke 2:19

## The Blessing We Receive

The blessing we experience in Christ Jesus is proclaimed in Numbers as the special blessing for the people of Israel. They and we are to be blessed by the invocation of God's loving kindness, the shining glory of God's face turned toward us in love, not away from us in anger. We are blessed by God's own peace!

Our wish and our hope are fulfilled in this blessing, which is made visible in the coming of Jesus. In Jesus, the image of the invisible God, God's face is shown to us and God's presence is made known to us in faithful and loving kindness. Copyright © J. S. Paluch Co.

## La bendición que recibimos

La bendición que experimentamos en Cristo Jesús es proclamada en Números como una bendición especial para el pueblo de Israel. Ellos y nosotros seremos bendecidos por la invocación de la misericordia de Dios, la gloria resplandeciente de su rostro que nos mira con amor y no se aleja de nosotros con ira. ¡Hemos sido bendecidos por la paz de Dios!

Nuestro deseo y nuestra esperanza se cumplen en esta bendición, que se hace visible en la venida de Jesús. En Jesús, la imagen del Dios invisible, se nos muestra su rostro y su presencia se nos da a conocer en la bondad amorosa y fiel. Copyright © J. S. Paluch Co.

Los Más Pequeños

Jim Burrows



## Readings for the Week

Lecturas de la Semana

### Mon / Lunes

1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28

### Tu / Martes

1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34

### Wed / Miércoles

1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42

### Th / Jueves

1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Lk 4:14-22a

### Fri / Viernes

1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20;  
Mk 1:7-11 or Lk 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]

### Sat / Sábado

1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11

### Sun / Domingo

Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13;  
Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12



Invitamos a las personas interesadas en casarse por la iglesia, y que ya viven con su pareja, que lo hagan a través de nuestro

### Programa de Boda Especial

Las parejas se reúnen una vez al mes como parte de su preparación y se casan en grupo. Deberán tomar en cuenta que parte del proceso incluye la presentación, entre otros documentos, de sus certificados de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación aunque los sacramentos los hayan recibido en otro país.

Para información en detalle o para pre-inscribirse llame por favor a la oficina de la parroquia al (773) 522-0142.



JOIN US FOR A CELEBRATION!  
**FEAST OF OUR PATRONES**

ACOMPÑENOS A CELEBRAR  
 NUESTRA FIESTA PATRONAL



**PARISH BANQUET / BANQUETE**

**February 25, 2017**  
**Chateau del Mar**  
**8301 W. 95th St.**  
**Hickory Hills, IL 60457**

**Tickets: \$75 per person**  
 Payment plan available / Plan de pago disponible



**Entertainment by / Amenizando**

Holy Cross-IHM Marimba Ensemble~Organizacion Paladium  
 Dinner~Dance~Open Bar~Raffles



*Raffle Prizes / Premios de la rifa*



**\$1,000 Cash**



**Deluxe Grill**  
 6 burner gas grill with side burner  
 and rotisserie kit. Valued: \$400



**\$100 Home Run Inn**  
 Gift Card



**Gift Baskets**

*Raffle Tickets / Boletos para la rifa*  
**\$5 per ticket**



**\$20 for arm length of tickets**  
**\$20 por todos los boletos que quepan a lo largo de su brazo**

Winner does not have to be present / Ganador no necesita estar presente



**PLEDGE REPORT**  
**REPORTE DE DONATIVOS**  
**THROUGH / AL 12/19/2016**

It is very important that the Archdiocesan Annual Catholic Appeal pledges be paid so that our parish will reach and, hopefully, exceed our goal. Once the pledge payments have exceeded our goal, all of the additional funds are returned to our parish for use in our ministries.

*Es muy importante que las promesas de donativo a la Campaña Católica Anual de la Arquidiócesis se paguen para que nuestra parroquia alcance su meta con la esperanza también de que la sobrepase.*

*Una vez que se rebasa la meta fijada, todos los fondos extra que recaudemos le serán devueltos a la parroquia para ser utilizados en nuestros ministerios.*

Donor count / Cantidad de donantes:	311
Parish goal / Nuestra meta:	\$30,030.96
Amount pledge / Monto en compromisos:	\$32,438.00
Amount paid / Cantidad pagada:	\$19,168.00
Remaining balance / Saldo a pagar:	\$13,270.00

**Instituto de Liderazgo Cristóforo**  
 (73) 472-1515 / (773) 481-0628

Clases de invierno 2017  
 Curso de 10 semanas  
 en Parroquia El Buen Pastor  
 2735 S. Kolin, Chicago, IL 60623  
 Costo total \$100

Sesión informativa e inscripción: Jueves 19 de enero, 2017, 7:00 a 10:00 pm  
 Primera sesión Jueves 26 de enero, 2017, 7 a 10pm

Enriquezca su vida, adquiriendo confianza en si mismo, mentalidad positiva, facilidad de expresión, entusiasmo y optimismo.



National Migration Week is celebrated annually during the first full week of January. It is a time designated by the U.S. Catholic Bishops to remember the journey of the Holy Family as they had to live in the shadows and cross the border into Egypt to escape death at the hands of King Herod. The Church calls parishes, Catholic schools and religious communities to a heightened awareness of the difficult journey of today's immigrants and to work as a community so migrants can "step out of the darkness". For more information and resources, please visit [www.catholicsandimmigrants.org/resources/nmw2017](http://www.catholicsandimmigrants.org/resources/nmw2017).

La Semana Nacional del Migrante se celebra anualmente durante la primera semana completa de enero. Es un tiempo designado por los Obispos Católicos de los Estados Unidos para recordar el trayecto de la Sagrada Familia al ellos tener que vivir en las sombras y cruzar la frontera con Egipto para escapar de la muerte a manos del Rey Herodes. La Iglesia hace un llamado a las parroquias, a las escuelas católicas y a las comunidades religiosas para crear una mayor conciencia del camino tan difícil por el que pasan los inmigrantes actualmente y trabajar como una comunidad para que los inmigrantes salgan de la oscuridad. Para más información y recursos, visite [www.catholicsandimmigrants.org/resources/nmw2017](http://www.catholicsandimmigrants.org/resources/nmw2017).



**Practices resume on January 9th.**  
 Reanudan prácticas a partir del 9 de enero

2651 S. Central Park Ave.  
Chicago, IL 60623  
Rectory / Oficina Parroquial (773) 522-0142  
www.stagnesofohemia.org  
Parish E-Mail: stagnes-central@archchicago.org  
www.facebook.com/stagnestittlevillage

#### Office Hours / Horario de Oficina

Monday - Friday / Lunes a Viernes: 8:30 a.m. to 8:30 p.m..

Wed., Sat. & Sun. closed from 12:00 p.m. - 1:00 p.m.  
Cerrado miércoles, sábado y domingo de 12:00 p.m. a 1:00 p.m.

Saturdays / Sábados: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Sundays / Domingos: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

#### Pastoral Staff / Administración Pastoral

Rev. Donald J. Nevins, Pastor  
Rev. Thomas J. Boharic, Associate Pastor  
Rev. Sergio Rivas, Associate Pastor  
Sr. Ana Laura Moreno Carranco

Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple  
Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple  
Jorge A. (Tony) Velazco, Director of Music

#### School / Escuela

2643 S. Central Park Ave.  
http://school.stagnesofohemia.org  
(773) 522-0143

#### Religious Education Office / Oficina de Catecismo

Sr. Ma. de Jesús Ramírez Laríos, Director of Religious Education  
Mon., Wed., and Fri., NO TUESDAY and THURSDAY  
Lunes, Miércoles y Viernes NO MARTES y JUEVES  
2:00 p.m. - 7:00 p.m.  
Saturday / Sábado: 9:00 a.m. - 2:30 p.m.  
(773) 277-5446

#### Adoration Chapel / Capilla de Adoración

2658 S. Central Park Ave.

#### Oraciones

Adoración Nocturna - Vigilia Ordinaria 2do. sábado de mes:  
8:30 p.m.  
Renovación Carismática - Miércoles 7:00 p.m - 9:00 p.m.  
en la iglesia

#### Reconciliations at church / Confesiones en el templo

Monday - Friday upon request after 8:00 a.m. Mass  
Lunes a viernes - Requerirlo al terminar la Misa de 8:00 a.m.  
Saturday / Sábado - 6:30 p.m. - 8:00 p.m.

#### Sick Calls / Visitas a Enfermos

Call the Rectory for a priest to visit or anoint  
Llame a la Rectoría al (773) 522-0142

#### Sunday Masses / Misas Dominicales

English: 7:30 a.m. & 10:30 a.m.  
Español: 9:00 a.m., 12:00, 1:30, 3:00, 4:30, 6:00, y 7:30 p.m.

#### Daily Masses / Misas Lunes a Viernes

Spanish / Español: 8:00 a.m. and 6:30 p.m.

Saturday / Sábado: Spanish / Español: 8:00 a.m.

#### Parishioners / Feligreses

Parishioners are welcome to register in the parish office.  
Feligreses son bienvenidos en la oficina de la iglesia para inscribirse en la parroquia.

#### St. Agnes of Bohemia Mission Statement

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.



#### Baptisms in English

##### Second Saturday of the month

Register Mon- Fri 10:00 am - 2:00 pm  
Mon, Tues, Thu, and Fri: 4:00 - 6:00 pm  
Bring child's birth certificate.  
Godparents must be married by church or single.  
Attend baptism class.

#### Presentation of a 3 year old

##### Saturday Mass at 8:00 a.m.

Registration may be made during parish office hours. Bring baptismal certificate.

#### Quinceañeras

To register please bring baptism, first communion and confirmation certificates to the parish office from Monday to Friday. Please contact the parish office before making any definitive arrangements with a hall.

#### Marriages

Congratulations on your engagement!  
We welcome you to call the rectory to arrange an appointment to meet with one of our priests before making any definitive arrangements with the hall.

#### Bautismos en español

##### Se celebran en sábado

Inscripciones: lunes a viernes de 10:00 am - 2:00 pm  
lunes, martes, jueves y viernes de 4:00 - 6:00 pm  
Traer acta de nacimiento del bebé.  
Padrinos deben ser casados por la iglesia o solteros.  
Asistir a una plática pre-bautismal.

#### Presentaciones de 3 años

##### Sábados en Misa de 8:00 a.m.

Traer certificado de bautismo para inscribir a su hijo (a) durante horas de oficina.

#### Quinceañeras

Reservar de lunes a viernes con los certificados de bautismo, primera comunión y confirmación. Ponerse en contacto con la oficina parroquial antes de hacer planes definitivos con algún salón.

#### Matrimonios

¡Felicidades por su compromiso!  
Los invitamos a que llamen a la oficina para hacer una cita con uno de nuestros sacerdotes. Les pedimos que lo hagan antes de hacer algún plan fijo con el salón.

#### Misión de Sta. Inés de Bohemia

La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.